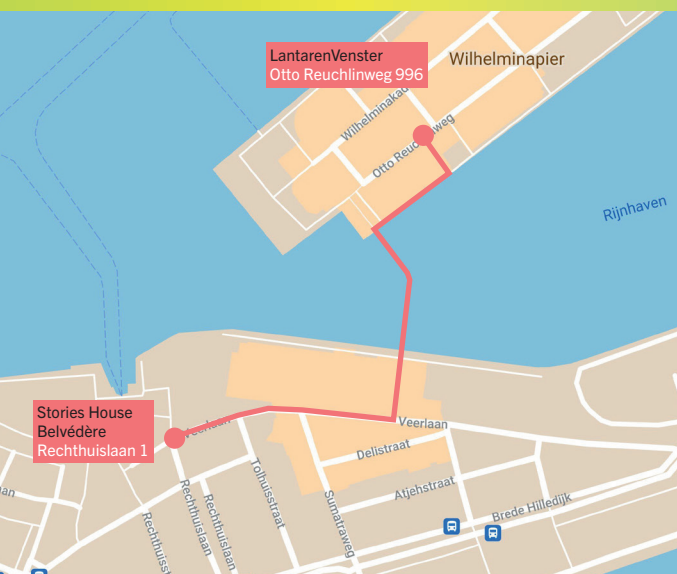




FRIDAY 10 JUNE 2022

PROGRAM

	12:00	12:30	13:00	13:30	14:00	14:30	15:00	15:30	16:00	16:30	17:00	17:30	18:00	18:30	19:00	19:30	20:00	20:30	21:00	21:30	22:00	22:30	23:00	23:30	00:00	00:30	01:00	01:30	02:00					
LV1															POETRY READING Ilya Kaminsky Sasja Janssen Kim Yideum		POETRY READING Threa Almontaser, Takako Arai	POETRY X AMENTI THEATRE COMPANY																
LV2																					POETRY READING Laura Jane Lee, Sara Uribe		NEW VOICES With Buddingh’ nominees		POETRY READING Cornelia Hülmbauer, Nhã Thuyên, Athena Farrokhzad									
LV3															MOVIE: PATERSON																			
LV Foyer													GRAPHIC WORKSHOP AMS BOOK SALES BY BOSCHANDDEJONG VIRTUAL REALITY LAB WDKA 18:00 - 00:00						POETRY CIRCLE 010			POETSCLUB ROTTERDAM LIVE		POETRY NIGHT With Kay Slice & Band and DJ Doctoro										
Blvdère	SMOOTH SNAPS LIKE REED from 11:00		IN OTHER WORDS: TRANSLATION WORKSHOPS SPANISH & JAPANESE									NAZMIYE ORAL MEETS GONCA ÖZMEN with dinner																						
Blvdère outside																																		



LOCATIONS

LV1, LV2, LV3 and LV foyer are located in LantarenVenster
Adress
Otto Reuchlinweg 996, Rotterdam-Wilhelminapier

Belvédère BG (ground floor), Belvédère studio and Belvédère expo are located in Verhalenhuis Belvédère
Adress
Rechthuislaan 1, Rotterdam-Katendrecht.
It's a 750 m (9 minutes) walk from LantarenVenster to Verhalenhuis Belvédère.

Thanks to and made possible by



Gemeente Rotterdam

Nederlands letterenfonds
dutch foundation for literature

Stichting van Beuningen/ Peterich-fonds



lira fonds

J.E. Jurriaanse®

stichting droom en daad



한국문학번역원

LANTAREN VENSTER

VERHALENHUIS BELVÉDÈRE

And our partners Amenti Theatre Company, Awater/ Poëzieclub, Bibliotheek Rotterdam, Boekhandel v/h Van Gennep, Bosch&deJong Boekverkopers, De Bijenkorf, Donner Boekhandel, Grafisch Werkcentrum Amsterdam, NTR Radio 4 Podium op Zaterdag, O. festival, Paginagroets, Pauluskerk Rotterdam, Poetsclub, Poëziecentrum Gent, Poetry Circle 010, Rotterdam Revoluties/ Edwin de Voigt, Rotterdamse Dakendagen, Spraakuhloos, Stichting Geelproduct, Willem de Kooning Academie, Woorden Worden Zinnen, The Writer's Guide (To The Galaxy).

PROGRAM

FRIDAY 10 JUNE

Virtual Reality Lab Willem de Kooning Academy

18:00 – 00:00 | LantarenVenster foyer

Sometimes a poem is so fascinating that you want to step inside it. Students of the Willem de Kooning Academy have created animations of poems by Alfred Schaffer, Ronelda Kamfer, Kim Hyesoon and Galina Rymboe in Virtual Reality. So glasses on and go!

Poetry reading: Ilya Kaminsky, Sasja Janssen, Kim Yedeum*

19:00 – 19:45 | LantarenVenster 1

Host: Lisa Weeda

Poetry reading: Laura Jane Lee & Sara Uribe*

19:00 – 19:45 | LantarenVenster 2

Host: Fiep van Bodegom

Feature film: Paterson, by Jim Jarmusch*

19:00 – 21:00 | LantarenVenster 3

The poetry of details defines this film about bus driver/poet Paterson (Adam Driver), inspired by William Carlos Williams' collection of the same name.

Nazmiye Oral meets Gonca Özmen (with dinner)*

19:00 – 21:00 | Verhalenhuis Belvédère

Enjoy a special dinner and a fascinating conversation between poet Gonca Özmen (Turkey) and Dutch/Turkish writer and actress Nazmiye Oral. Make a reservation for the meal (15 euros p.p., excluding drinks) via the website of Poetry. Dinner starts at 19:00 hours.

Poetry Circle 010

19:45 - 20:15 | LantarenVenster foyer

Poetry Circle 010 is a springboard for talent with passion, for writing performers and performing writers who feel the urgency to tell. You can see the participants led by their coach Nina Vermeulen: Sabrina Schoop, Liselore Suur, Djerrin Vos, Lina Al-Hassany en Lo Doomernik. In co-production with Bibliotheek Rotterdam.

Poetry reading: Threa Almontaser & Takako Arai*

20:15 – 21:00 | LantarenVenster 1

Host: Fiep van Bodegom

New Voices: with C. Buddingh' - prize nominees

20:15 – 21:00 | LantarenVenster 2

On Sunday June 12 the C. Buddingh' prize for the best debut will be awarded, but who are the poets behind these collections? In New Voices, Teddy Tops will talk to the nominees Maxime Garcia Diaz, Ferdy Karto, Nisrine Mbarki, Esohe Weyden and ask them about their work, their motivations and their view of the state of Dutch poetry today. Host: Teddy Tops.

PoetsClub Rotterdam live

21:00 - 21:45 | LantarenVenster foyer

Every first Wednesday of the month all the poets of Rotterdam gather in Café De Schouw for an evening full of new poems. Everyone is welcome and is invited to read at least one new poem in the packed pub. On this Friday night Daryl Raphaël, Eline Schellekens, Linde Suzanne, Jan Wagenaar, Jeroen Naaktgeboren and Angelika Geronymaki will perform for you.

Special: Poetry X Amenti Theatre Company*

21:30 – 22:30 | LantarenVenster 1

The Rotterdam dance company, Amenti Theater Company explores the boundaries of the unnameable. Especially for this festival, the dancers of Amenti, in collaboration with poets Safia Elhillo, Ricardo Domeneck and Yentl van Stokkum, will make a unique translation of everything that moves between the language. To be seen once.

Poetry reading: Athena Farrokhzad, Nhã Thuyên, Cornelia

Hülmbauer*

21:30 – 22:30 | LantarenVenster 2

Host: Fiep van Bodegom

Poetry Night

22:30 - 02:00 | LantarenVenster foyer

Afterparty featuring Soul-Hiphop artist Kay Slice & band and DJ Doktoro.

ONGOING PROGRAM

10/11/12 JUNE

Bosch&deJong: book sales and signing sessions

LantarenVenster foyer

A spacious table laden with poetry. From festival poets, but also other recent poetry collections, beautiful editions and related items. With signing sessions of many festival poets every day.

Graphic Workshop Amsterdam

LantarenVenster foyer

Get that beautiful line printed immediately, on paper or textile.

Red Yellow Orange Blues

20.30 - 00.00 | Verhalenhuis Belvédère - pop-up kiosk

Especially for this festival, filmmaker and visual artist Marieke van der Lippe has created a monumental video work with poets Anne Vegter (Netherlands) and Ishmail Kamara (Sierra Leone) and the visitors of the Paulus Church. During the three festival evenings the work will be shown in the festival hangout: the new Buitenkiosk aan de Maas of Verhalenhuis Belvédère.

Smooth snaps like reed

From 11:00 | Verhalenhuis Belvédère

This exhibition made by students from the Image & Language department of the Gerrit Rietveld Academie displays the space within poetry, and within a single word. They created visual work inspired by poems from the Poetry archive of Poetry International. Artists: Amalie Jensen, Shanna de Ruiter, Jill van Grinsven, Jakke Jalink, Mara-Luna Brandt Corstius and Saliou Assile. A collaboration with Bernke Klein Zantvoort.

WORKSHOPS

In Other Words: Translation Workshops Spanish - Dutch

13:30 - 15:30 | Verhalenhuis Belvédère

Translate a poem by festival poet Sara Uribe from Mexico and discuss your translation with Lisa Thunnissen who translates the poems Sara Uribe will read this festival. A workshop ticket is required. More info and tickets: poetry.nl/festival

In Other Words: Translation Workshops Japanese - Dutch

13:30 - 15:30 | Verhalenhuis Belvédère

Translate a poem by festival poet Takako Arai from Japan and discuss your translation with Ivo Smits who translates the poems Takako Arai will read this festival. A workshop ticket is required. More info and tickets: poetry.nl/festival

The Writer's Guide (to the Galaxy) - Writing Workshop

17:30 - 19:30 | Verhalenhuis Belvédère

Sold out

VISITORS

INFORMATION

Access

Upon arrival in LantarenVenster, you will receive a wristband at the festival desk upon showing your festival ticket, which will give access to halls 1, 2 and 3 of LantarenVenster and Verhalenhuis Belvédère. You are free to enter and exit all programs and venues, but the following applies: full = full. The program in the foyer of LantarenVenster is freely accessible and can also be visited without a festival ticket.

Food & drinks

Drinks may be taken into the halls.

For dinner you can visit the restaurant in LantarenVenster, Verhalenhuis Belvédère or one of the surrounding restaurants. We advise to make a reservation in advance.

LantarenVenster offers a special menu: Pita vegetarian chicken, corn salsa, lettuce, red onion with harissa mayonnaise - € 12,50 pp. Available on Friday between 18:00 – 20:00 and on Saturday between 17:30 – 20:00.

Verhalenhuis Belvédère offers dinner in combination with a Poetry program: Nazmiye Oral meets Gonca Özmen (Friday, 19:00) and An evening with Sara Uribe (Saturday, 19:00). Make a reservation for the meal (€ 15 p.p., excluding drinks) via the Poetry website.

Tickets

Day tickets and weekend pass-partouts for the festival on June 10, 11 and 12 2022 can only be purchased online via poetry.nl. After ordering, you will receive your e-ticket(s) in your mailbox. With a day ticket/pass-partout you can visit all festival programs in LantarenVenster and Verhalenhuis Belvédère, with the exception of workshops and poetry tours. For those, single tickets are sold on the website poetry.nl.

Deaf and hard of hearing people

For people with hearing disabilities, a sign language interpreter is available for a number of programs (interpreted into dutch sign language). This is indicated in the program with this symbol



Wheelchairs

LantarenVenster is accessible for people in wheelchairs or with other disabilities. The entrance for hall 1 and 2 is on the ground floor. Hall 3 (film program) can be reached via the lift. This is located in the corridor (on the water side) behind the disabled toilet. Three places have been reserved in each LantarenVenster auditorium for wheelchairs, these places are located at the front of the auditorium on the first row.

**Program is English spoken or translated into English.*



Recordings for film and photography

We record the festival on film and photo. The images are used for PR of Poetry International.

Visitor survey

Poetry International would like to know how visitors experienced the festival. After the festival, we will send you a survey by e-mail. If we don't have your e-mail address yet, you can indicate it at the information desk. You can also complete the survey yourself via this QR code. Your data will be treated confidentially and will be used for our own purposes.

If you have any questions, comments or compliments please let us know. Come tot the informations desk in LantarenVenster.

Scan this QR code for the survey





SATURDAY 11 JUNE 2022

PROGRAM

	12:00	12:30	13:00	13:30	14:00	14:30	15:00	15:30	16:00	16:30	17:00	17:30	18:00	18:30	19:00	19:30	20:00	20:30	21:00	21:30	22:00	22:30	23:00	23:30	00:00	00:30	01:00	01:30	02:00			
LV1							MEET ILYA KAMINSKY			POETRY READING Gonca Özmen, Aigerim Tazhi			SHORTS READINGS Laura Jane Lee Marjolijn van Heemstra, Threa Almontaser				A BODY AS POETRY Ricardo Domeneck, Takako Arai			SPECIAL: MY BODY MY POEM												
LV2						MOVING POETRY				THE SCATTERED FEMININE			POETRY READING Athena Farrokhzad, Kim Yideum			POETRY READING Nhã Thuyên			POETRY READING Safia Elhillo, Ilya Kaminsky			POETRY READING Cornelia Hülmbauer, Ricardo Domeneck										
LV3											FILM: IMAGININGS & PERFORMANCES KITCHEN'S LIGHT					FILM: VIDEODROME						FILM: CLIMAX										
LV Foyer		BOOK SALES BY BOSCH&DEJONG GRAPHIC WORKSHOP	HET GEDICHT IS EEN BERICHT LV terrace - outside		MINI CONCERT Bruno Ferro Xavier da Silva			A BODY OF WATER Nhã Thuyên						A BODY IN POETRY Sasja Janssen		POETSCLUB ROTTERDAM LIVE			MINI CONCERT Bruno Ferro Xavier da Silva					POETRY NIGHT DJ collective Team KTW								
Blvdère	SMOOTH SNAPS LIKE REED from 11:00										PODIUM OP ZATERDAG LIVE					AN EVENING WITH SARA URIBE with dinner				SMOOTH SNAPS LIKE REED from 11:00												
Blvdère outside	POETRY WALK & LUNCH 'POETRY LIVES HERE'															RED YELLOW ORANGE BLUES pop-up kiosk																



LOCATIONS

LV1, LV2, LV3 and LV foyer are located in LantarenVenster
Adress
Otto Reuchlinweg 996, Rotterdam-Wilhelminapier

Belvédère BG (ground floor), Belvédère studio and Belvédère expo are located in Verhalenhuis Belvédère
Adress
Rechthuislaan 1, Rotterdam-Katendrecht.

It's a 750 m (9 minutes) walk from LantarenVenster to Verhalenhuis Belvédère.

Thanks to and made possible by



Gemeente Rotterdam

Nederlands letterenfonds
dutch foundation for literature

Stichting van Beuningen/ Peterich-fonds



lira fonds

J.E. Jurriaanse®

stichting droom en daad



한국문학번역원

LANTAREN VENSTER

VERHALENHUIS BELVÉDÈRE

And our partners Amenti Theatre Company, Awater/ Poëzieclub, Bibliotheek Rotterdam, Boekhandel v/h Van Gennep, Bosch&deJong Boekverkopers, De Bijenkorf, Donner Boekhandel, Grafisch Werkcentrum Amsterdam, NTR Radio 4 Podium op Zaterdag, O. festival, Paginagroets, Pauluskerk Rotterdam, Poetsclub, Poëziecentrum Gent, Poetry Circle 010, Rotterdam Revoluties/ Edwin de Voigt, Rotterdamse Dakendagen, Spraakuhloos, Stichting Geelproduct, Willem de Kooning Academie, Woorden Worden Zinnen, The Writer's Guide (To The Galaxy).

PROGRAM INFO

SATURDAY 11 JUNE

Poetry Walk & Lunch ‘Poetry Lives Here’

12:00 – 14:30 | start Verhalenhuis Belvédère

Sold out

Het gedicht is een bericht – Ilya Kaminsky

13:30 – 14:00 | LantarenVenster – terrace / quay Rijnhaven

Unveiling of a new poetic line on the garbage truck of Gemeente Rotterdam / Stadsbeheer. In the presence of Ilya Kaminsky and garbage collector Paul Keijzer and spoken word artist José Semple.

Moving Poetry

14:30 – 15:45 | LantarenVenster 2

Short poetic films by Marieke van der Lippe, Peter Tscherkassky, Marinus Groothof en Frank Ternier. In conversation with host Hassnae Bouazza programmer Jan Baeke explains the films.

Mini concert - Bruno Ferro Xavier da Silva

14:30 – 15:00 | LantarenVenster foyer

Meet Ilya Kaminsky*

15:15 – 15:45 | LantarenVenster 1

Franka Hummels interviews Ukranian-American poet Ilya Kaminsky about deafness, poetry, Ukraine and more. With sign interpreter (interpreted into Dutch sign language).

A body of water – with Nhã Thuyên*

15:45 – 16:15 | LantarenVenster foyer

Water is a recurring theme in the poetry of many poets. A conversation with Poet in Residence Nhã Thuyên.

Host: Lianne Snelders

The Scattered Feminine*

16:30 - 17:15 | LantarenVenster 2

Though having a female body is in many ways a universal thing, it is nevertheless associated with different experiences, rules and rituals in different places around the world. Festival poets from all over the world - Kim Yideum, Safia Elhillo en Laura Jane Lee - will tell us how this influences their poetry, and how their poetry in turn influences them and the world around them.

Host: Hassnae Bouazza

Poetry reading: Gonca Özmen & Aigerim Tazhi*

16:30 - 17:30 | LantarenVenster 1

Host: Jasper Henderson

Film: Imaginings (première) & Performances Kitchen's Light*

17:00 - 18:30 | LantarenVenster 3

The film Imaginings (Anja Hiddinga, 2022) was made in collaboration with the deaf poets' collective Kitchen's Light. In the film the performers tell their stories in poetic sign language: ‘signed word’. In an urgently engaging manner, they share their experiences and thoughts with the viewer. English, Dutch subtitles and sign language (interpreted into Dutch sign language).

Podium op Zaterdag live

17:00 – 19:00 | Verhalenhuis Belvédère

This year NPO Radio 4 will again broadcast a special show, featuring a range of festival poets and musicians, Audiences are welcome to attend the recording, admission is free. But make sure to get there early, as capacity is limited.

Host: Wouter Pleijsier

Shorts readings: Threa Almontaser, Marjolijn van Heemstra & Laura Jane Lee*

18:00 - 18:45 | LantarenVenster 1

Host: Jasper Henderson

Poetry reading: Athena Farrokhzad & Kim Yideum

18:00 - 18:45 | LantarenVenster 2

Reading with musical accompaniment by Bruno Ferro Xavier da Silva. Host: Elfie Tromp

A body IN poetry - Sasja Janssen

18:45 - 19:15 | LantarenVenster foyer

Let's talk about the body in poetry with Sasja Janssen.

Host: Lianne Snelders

Feature film: Videodrome, by David Cronenberg*

19:00 - 20:30 | LantarenVenster 3

Canadian science fiction body horror film (1983). Cable television operator Max Renn (James Woods) is constantly looking for even more challenging and controversial material. English spoken, Dutch subtitles.

An evening with Sara Uribe (with dinner)

19:00 – 21:00 | | Verhalenhuis Belvédère

Enjoy a special dinner and a fascinating conversation between poet Sara Uribe from Mexico and poet Juan Heinsohn. Make a reservation for the meal (15 euros p.p., excluding drinks) via the Poetry website. Dinner starts at 19:00 hours.

Poetry reading: Nhã Thuyên*

19:15 - 20:00 | LantarenVenster 2

Reading by this years Poet in Residence from Vietnam.

Host: Hassnae Bouazza

Poetsclub Rotterdam Live

19:30 - 20:15 | LantarenVenster foyer

Every first Wednesday of the month all the poets of Rotterdam gather in Café De Schouw for an evening full of new poems. Everyone is welcome and is invited to read at least one new poem in the packed pub. On this Saturday night Amber Hernandez, Simon Koops, Peer Hommel, Olivier van Nooten, Miguel Santos, Jeroen Sloof will perform for you.

A body AS poetry - Ricardo Domeneck & Takako Arai*

20:00 - 20:45 | LantarenVenster 1

In what ways is the body part of poetry, and how important is that? What is embodied poetry? These questions are explored, answered, and felt in the body. A converstaion with the poets Takako Arai (translator Ivo Smits) and Ricardo Domeneck.

Host: Lianne Snelders

Poetry reading: Safia Elhillo & Ilya Kaminsky*

20:30 - 21:15 | LantarenVenster 2

With sign interpreter (into Dutch). Poets will read in English. Translation in Dutch will be presented simultaneously through projections. Host: Elfie Tromp

Mini concert - Bruno Ferro Xavier da Silva

20:45 - 21:05 | LantarenVenster foyer

Feature film: Climax, by Gaspar Noé

21:30 - 23:15 | LantarenVenster 3

Even as a film-goer you run the risk of being seriously intoxicated by all those almost paranoid images. French spoken, Dutch subtitles.

Special: My body, My poem*

21:30 - 22:45 | LantarenVenster 1

Show with poems, film and music pair the body to poetry. With Threa Almontaser, Athena Farrokhzad, Gonca Özmen. And the presentation of the first results of the ‘Librettolab’ that Poetry International did together with O. festival, singers Laura Bohn and Cora Burggraaf created together with and on the basis of libretto poetry by the poets Asha Karami and Mischa Andriessen some vocal pieces. Host: Jasper Henderson

Poetry reading: Cornelia Hülbauer & Ricardo Domeneck*

21:45 - 22:30 | LantarenVenster 2

Host: Elfie Tromp

Poetry Night

23:00 - 02:00 | LantarenVenster foyer

Afterparty featuring Literary DJ collective Team KTW: poets with a love of vinyl. From Sinatra to the Spice Girls, it all comes by.

ONGOING PROGRAM 10/11/12 JUNE

Bosch&deJong: book sales and signing sessions

LantarenVenster foyer

A spacious table laden with poetry. From festival poets, but also other recent poetry collections, beautiful editions and related items. With signing sessions of many festival poets every day.

Graphic Workshop Amsterdam

LantarenVenster foyer

Get that beautiful line printed immediately, on paper or textile.

Smooth snaps like reed

From 11:00 | Verhalenhuis Belvédère

This exhibition made by students from the Image & Language department of the Gerrit Rietveld Academie displays the space within poetry, and within a single word. They created visual work inspired by poems from the Poetry archive of Poetry International. Artists: Amalie Jensen, Shanna de Ruiter, Jill van Grinsven, Jakke Jalink, Mara-Luna Brandt Corstius and Saliou Assile. A collaboration with Bernke Klein Zantvoort.

Red Yellow Orange Blues

20.30 - 00.00 | Verhalenhuis Belvédère - pop-up kiosk

Especially for this festival, filmmaker and visual artist Marieke van der Lippe has created a monumental video work with poets Anne Vegter (Netherlands) and Ishmail Kamara (Sierra Leone) and the visitors of the Paulus Church. During the three festival evenings the work will be shown in the festival hangout: the new Buitenkiosk aan de Maas of Verhalenhuis Belvédère.

VISITORS INFORMATION

Access

Upon arrival in LantarenVenster, you will receive a wristband at the festival desk upon showing your festival ticket, which will give access to halls 1, 2 and 3 of LantarenVenster and Verhalenhuis Belvédère. You are free to enter and exit all programs and venues, but the following applies: full = full. The program in the foyer of LantarenVenster is freely accessible and can also be visited without a festival ticket.

Recordings for film and photography

We record the festival on film and photo. The images are used for PR of Poetry International.

Food & drinks

Drinks may be taken into the halls.

For dinner you can visit the restaurant in LantarenVenster, Verhalenhuis Belvédère or one of the surrounding restaurants. We advise to make a reservation in advance.

LantarenVenster offers a special menu: Pita vegetarian chicken, corn salsa, lettuce, red onion with harissa mayonnaise - € 12,50 pp. Available on Friday between 18:00 – 20:00 and on Saturday between 17:30 – 20:00.

Verhalenhuis Belvédère offers dinner in combination with a Poetry program: Nazmiye Oral meets Gonca Özmen (Friday, 19:00) and An evening with Sara Uribe (Saturday, 19:00). Make a reservation for the meal (€ 15 p.p., excluding drinks) via the Poetry website.

Tickets

Day tickets and weekend pass-partouts for the festival on June 10, 11 and 12 2022 can only be purchased online via poetry.nl. After ordering, you will receive your e-ticket(s) in your mailbox. With a day ticket/pass-partout you can visit all festival programs in LantarenVenster and Verhalenhuis Belvédère, with the exception of workshops and poetry tours. For those, single tickets are sold on the website poetry.nl.

Deaf and hard of hearing people

For people with hearing disabilities, a sign language interpreter is available for a number of programs (interpreted into Dutch sign language). This is indicated in the program with this symbol

Wheelchairs

LantarenVenster is accessible for people in wheelchairs or with other disabilities. The entrance for hall 1 and 2 is on the ground floor. Hall 3 (film program) can be reached via the lift. This is located in the corridor (on the water side) behind the disabled toilet. Three places have been reserved in each LantarenVenster auditorium for wheelchairs, these places are located at the front of the auditorium on the first row.

Visitor survey

Poetry International would like to know how visitors experienced the festival. After the festival, we will send you a survey by e-mail. If we don't have your e-mail address yet, you can indicate it at the information desk. You can also complete the survey yourself via this QR code. Your data will be treated confidentially and will be used for our own purposes.

If you have any questions, comments or compliments please let us know. Come to the info desk in LantarenVenster.

WORKSHOPS

In Other Words: Translation Workshop Turkish - Dutch

12:30 - 14:30 | Verhalenhuis Belvédère

Translate a poem by festival poet Gonca Özmen from Turkey and discuss your translation with Sytske Sötemann translates the poems Gonca Özmen will read this festival. A workshop ticket is required. More info and tickets: poetry.nl/festival

In Other Words: Translation Workshop German - Dutch

15:00 - 17:00 | Verhalenhuis Belvédère

Translate a poem by festival poet Cornelia Hülbauer from Austria and discuss your translation with Erik de Smedt translates the poems Cornelia Hülbauer will read this festival. A workshop ticket is required. More info and tickets: poetry.nl/festival

**Program is English spoken or translated into English.*



SUNDAY 12 JUNE 2022

PROGRAM

	12:00	12:30	13:00	13:30	14:00	14:30	15:00	15:30	16:00	16:30	17:00	17:30	18:00	18:30	19:00	19:30	20:00	20:30	21:00	21:30	22:00	22:30	23:00	23:30	00:00	00:30	01:00	01:30	02:00
LV1					THANK YOU FOR LISTENING: ODE TO K. SCHIPPERS			POETRY READING Mustafa Kör & Marjolijn van Heemstra			THE STATE OF POETRY & AWARD CEREMONY C. BUDDINGH'-PRIZE 2022																		
LV2					POETRY READING Eva Gerlach & Sasja Janssen				DUTCH 101			POETRY SHORT READINGS Takako Arai, Aigerim Tazhi, Cornelia Hülbauer																	
LV3					FILM: THE COLOR OF POMEGRANATES					FILM: POESÍA SIN FIN																			
LV Foyer			GRAPHIC WORKSHOP AMS BOOK SALES BY BOSCH&DEJONG		MEET MARJOLIJN VAN HEEMSTRA		AWATER LIVE Ik vond vele reisgenoten		READING Gershwin Bonevacía					A LAST SHOT OF POETRY															
Blvdère					SMOOTH SNAPS LIKE REED from 11:00																								
Blvdère outside			POETRY WALK & LUNCH 'POETRY LIVES HERE'		POETRY PERFORMANCE BY WDKA STUDENTS																								RED YELLOW ORANGE BLUES pop-up kiosk

LOCATIONS

LV1, LV2, LV3 and LV foyer are located in LantarenVenster
Adress
Otto Reuchlinweg 996, Rotterdam-Wilhelminapier

Belvédère BG (ground floor), Belvédère studio and Belvédère expo are located in Verhalenhuis Belvédère
Adress
Rechthuislaan 1, Rotterdam-Katendrecht.

It's a 750 m (9 minutes) walk from LantarenVenster to Verhalenhuis Belvédère.

Thanks to and made possible by



Gemeente
Rotterdam

Nederlands
letterenfonds
dutch foundation
for literature

Stichting van Beuningen/ Peterich-fonds



lira fonds

J.E. Jurriaanse®

stichting droom en daad



한국문학번역원

LANTAREN VENSTER

VERHALENHUIS
BELVÈDÈRE

And our partners Amenti Theatre Company, Awater/ Poëzieclub, Bibliotheek Rotterdam, Boekhandel v/h Van Gennep, Bosch&deJong Boekverkopers, De Bijenkorf, Donner Boekhandel, Grafisch Werkcentrum Amsterdam, NTR Radio 4 Podium op Zaterdag, O. festival, Paginagroets, Pauluskerk Rotterdam, Poetsclub, Poëziecentrum Gent, Poetry Circle 010, Rotterdam Revoluties/ Edwin de Voigt, Rotterdamse Dakendagen, Spraakuhloos, Stichting Geelproduct, Willem de Kooning Academie, Woorden Worden Zinnen, The Writer's Guide (To The Galaxy).



PROGRAM

SUNDAY 12 JUNE

Poetry Walk & Lunch ‘Poetry Lives Here’

12:00 – 14:30 | start Verhalenhuis Belvédère

Sold out

Poetry performance by students of Willem de Kooning Academy

12:45 - 13:15 | Lawn opposite Verhalenhuis Belvédère

Thank you for listening: Ode to K. Schippers

14:00 - 14:45 | LantarenVenster 1

Poets Gershwin Bonevacía and K. Michel will pay tribute to this smart, genial poet whom we sadly lost during the past year. Host: Jan Baeke

Poetry reading: Eva Gerlach & Sasja Janssen

14:00 - 14:45 | LantarenVenster 2

Host: Dean Bowen

Feature film: The Color of Pomegranates, by Sergei Paradjanov

14:00 - 15:30 | LantarenVenster 3

Fascinating images and music, filled with mystical love for god, for art and for a lover. Russian spoken, Dutch subtitles

Meet Marjolijn van Heemstra

14:00 - 14:30 | LantarenVenster Foyer

A conversation with Dutch poet Marjolijn van Heemstra. Host: Tsead Bruinja

Awater Live: Ik vond vele reisgenoten

15:00 - 15:45 | LantarenVenster Foyer

20 years of labor of love: Poetry Magazine Awater is celebrating its birthday! Presentation of the special anthology entitled I found many travel companions. Readings by Pieter Boskma, Daan Doesborgh, Eva Gerlach, Sasja Janssen, K. Michel and Hélène Gelès. Host: Myrte Leffring

Poetry reading: Mustafa Kör & Marjolijn van Heemstra

15:15 - 16:00 | LantarenVenster 1

Host: Tsead Bruinja

Dutch 101*

15:30 - 16:15 | LantarenVenster 2

Translation talk dedicated to the Dutch language. Michele Hutchison and Babeth Fonchie contribute from their translations (Dutch-English and English-Dutch) and talk about challenges and beautiful aspects of the language and translating poetry. Festival poet Nhã Thuyên casts a glance at Dutch as an outsider. Host: Canan Marasligil

Reading: Gershwin Bonevacía

16:00 - 16:15 | LantarenVenster Foyer

Feature film: Poesía sin fin, by Alejandro Jodorowsky

16:30 - 18:30 | LantarenVenster 3

Jodorowsky’s penchant for surrealism and symbolism, in Federico Fellini’s style, playful and light. Spanish spoken, Dutch subtitles.

**Program is English spoken or translated into English.*

The State of Poetry & Award ceremony C. Buddingh’-Prize 2022

16:30 - 18:00 | LantarenVenster 1

Who wins the C. Buddingh’- Prize for the best poetic debut 2022? Maxime Garcia Diaz, for Het is warm in de hivemind (De Bezige Bij)? Ferdy Karto, for Het firmament tussendoor (Uitgeverij Nadorst)? Nisrine Mbarki, for Oeverloos (Uitgeverij Pluim)? Esohe Weyden, for Tussentaal (Uitgeverij Vrijdag) ? The event will showcase the four nominees and their debut collections, presenting them in the landscape they only recently entered. With a spoken column by Jens Meijen (winner of the C. Buddingh’-prijs 2020) and contributions by Mustafa Kör and Silvan van der Zwaag. The jury of the 2022 C. Buddingh’-Prize is formed by Daan Doesborgh, Jelle Van Riet en Michael Tedja. Host: Pieter van der Wielen

Feature film: Poesía sin fin, by Alejandro Jodorowsky

16:30 - 18:30 | LantarenVenster 3

Jodorowsky’s penchant for surrealism and symbolism, in Federico Fellini’s style, playful and light. Spanish spoken, Dutch subtitles.

Poetry short readings: Takako Arai, Cornelia Hülbauer, Aigerim Tazhi*

17:00 - 18:00 | LantarenVenster 2

Host: Tsead Bruinja

A last shot of poetry, featuring BOYBAND: The Literary Boyband

18:15 – 18:45 | LantarenVenster Foyer

Fast headsets, smooth dance moves, white shirts and sexy literature, BOYBAND: the Literary Boyband brings it all together. With the language virtuosos Jelko Arts, Koen Frijns, Laurens van de Linde, Martin Rombouts and Wout Waanders.

ONGOING PROGRAM

10/11/12 JUNE

Bosch&deJong: book sales and signing sessions

LantarenVenster foyer

A spacious table laden with poetry. From festival poets, but also other recent poetry collections, beautiful editions and related items. With signing sessions of many festival poets every day.

Graphic Workshop Amsterdam

LantarenVenster foyer

Get that beautiful line printed immediately, on paper or textile.

Smooth snaps like reed

From 11:00 | Verhalenhuis Belvédère

This exhibition made by students from the Image & Language department of the Gerrit Rietveld Academie displays the space within poetry, and within a single word. They created visual work inspired by poems from the Poetry archive of Poetry International. Artists: Amalie Jensen, Shanna de Ruiter, Jill van Grinsven, Jakke Jalink, Mara-Luna Brandt Corstius and Saliou Assile. A collaboration with Bernke Klein Zantvoort.

Red Yellow Orange Blues

20.30 - 00.00 | Verhalenhuis Belvédère - pop-up kiosk

Especially for this festival, filmmaker and visual artist Marieke van der Lippe has created a monumental video work with poets Anne Vegter (Netherlands) and Ishmail Kamara (Sierra Leone) and the visitors of the Paulus Church. During the three festival evenings the work will be shown in the festival hangout: the new Buitenkiosk aan de Maas of Verhalenhuis Belvédère.

WORKSHOPS

In Other Words: Translation Workshop Dutch - English

11:00 - 13:00 | Verhalenhuis Belvédère

Translate a poem by festival poet Mustafa Kör from Belgium into Dutch and discuss your translation with Donald Gardner translates the poems Mustafa Kör will read this festival. A workshop ticket is required. More info and tickets: poetry.nl/festival

VISITORS INFORMATION

Access

Upon arrival in LantarenVenster, you will receive a wristband at the festival desk upon showing your festival ticket, which will give access to halls 1, 2 and 3 of LantarenVenster and Verhalenhuis Belvédère. You are free to enter and exit all programs and venues, but the following applies: full = full. The program in the foyer of LantarenVenster is freely accessible and can also be visited without a festival ticket.

Food & drinks

Drinks may be taken into the halls.

For dinner you can visit the restaurant in LantarenVenster, Verhalenhuis Belvédère or one of the surrounding restaurants. We advise to make a reservation in advance.

LantarenVenster offers a special menu: Pita vegetarian chicken, corn salsa, lettuce, red onion with harissa mayonnaise - € 12,50 pp. Available on Friday between 18:00 – 20:00 and on Saturday between 17:30 – 20:00.

Verhalenhuis Belvédère offers dinner in combination with a Poetry program: Nazmiye Oral meets Gonca Özmen (Friday, 19:00) and An evening with Sara Uribe (Saturday, 19:00). Make a reservation for the meal (€ 15 p.p., excluding drinks) via the Poetry website.

Tickets

Day tickets and weekend pass-partouts for the festival on June 10, 11 and 12 2022 can only be purchased online via poetry.nl. After ordering, you will receive your e-ticket(s) in your mailbox. With a day ticket/pass-partout you can visit all festival programs in LantarenVenster and Verhalenhuis Belvédère, with the exception of workshops and poetry tours. For those, single tickets are sold on the website poetry.nl.

Wheelchairs

LantarenVenster is accessible for people in wheelchairs or with other disabilities. The entrance for hall 1 and 2 is on the ground floor. Hall 3 (film program) can be reached via the lift. This is located in the corridor (on the water side) behind the disabled toilet. Three places have been reserved in each LantarenVenster auditorium for wheelchairs, these places are located at the front of the auditorium on the first row.

Recordings for film and photography

We record the festival on film and photo. The images are used for PR of Poetry International.

52ND POETRY INTERNATIONAL FESTIVAL ROTTERDAM

THE BODY AS/IN/OF POETRY

10/11/12 JUN



Visitor survey

Poetry International would like to know how visitors experienced the festival. After the festival, we will send you a survey by e-mail. If we don’t have your e-mail address yet, you can indicate it at the information desk. You can also complete the survey yourself via this QR code. Your data will be treated confidentially and will be used for our own purposes.

If you have any questions, comments or compliments please let us know. Come tot the informations desk in LantarenVenster.

Scan this QR code for the survey

